

له پشت تاراوگه، جه لال بهرزنجی شاعیر ناوی خوئی دهئی مائهوه

فهرهاد کهریم

نهریزونا - نهمریکا

شهویک،

به ناو شیعری شاعیری کدا رویشتم

زانیم له ولاتی نهودا جوانی له کوئییه ل 15

همیشه جیاواز:

زور جار باوکم دهیگوت (له وهتی فامم کردوه نویژم نه چوهه) منیش ده لیم (له وهتهی فییری خویندنه وه بویمه شاعر ده خوینمه وه) باوکم عیشقی خودا بووه، شیعریش بوته مائی نارامی من.

ستیف گینگ دهئی (خودا په نهجی له سه ر دلت داناوه، خودا خاوهن زور په نهجی تریشه)

جه لال بهرزنجی، خاوهنی نامیلکهی (ناوم بنین مائهوه) که سالی 2006 چاپی کردوه، خاوهنی چوار نامیلکهی شیعری تریشه، من چاره گه سه دهیه که به شیعرهکانی جه لال ناشنام، سه رهتای دهست پیگردنی جه لال بهرزنجی بلاو کردنه وهی دیوانی (سه مای به فری نیواران) بوو، له سالی 1979، که وا به ناوهرؤک و ستاییک و زمانیکی تاییهت به خوئییه و رچه نینیکی له ناو جیهانی شیعری کوردی دروست کرد. شیعرهکانی جیاواز بوون له شیعری شاعیرانی نهوکات، شیعرهکانی یاخی بونیک بوون له سه ر بنچینهی به رهرو روشنبیری، بو شکاندنی یاساو ریساو هه لگه رانه وه به رووی کونه خاوی، شیعرهکانی تاییهت مه ندو بویرانه بوون، دهنگ و رهنگی خوئیان هه بوو، نیستاش له بیرمه نهودهنگه نویخوازانه نهوکات بوویونه جیگای تواج و قسه و قسه لؤکی ره خنه گره کورت بینهکانی نهوکات، به لام جه لال بهرزنجی و هاوکارانی بوونه نه سیره ره خنه گرانیس پوکانه وه.

سه فییری شیعری کوردی:

کورت و چر، دهست به وشوه گرتن، نارام و دوور له هه لچون، دوور له ولاتیکی پر له خه بات و خائن، ته ژئی له پارت و ناین، ناموی به شارستانی تاییهت مه ندی شیعرهکانی جه لال که دهیان خوینیته وه بونی مائهوه یان لی دهکهی، جه لال بهرزنجی، له دووری نیستمان سه فییری شیعری کوردیه و شاعر به روحمان ناشنا دهکات و به فریشته شاعر بو نیستمان و مرؤقیه تی ده نیریت، دوور له ناین و نایدولؤژیای له ناخوه مرؤقیه تی مه به سته، گه یشتوته مه نزلگایه کی نارام و زاله به سه ر توه بوون و هه لچون، جوانی و جیهان بینی، نه رم و نیانی، پاکی و بیگه ردی، نارامی جیهانی شیعرهکانیه تی، ههستی جوانی، لیبوردی، خوشه ویستی، ناو ناسو، په نه رهرو ژیان، درخت و ژوان، خهونی به دی هینانی ژیانیکی دوور له خوین رژان پرله نازادیو بویه ده نووسی:

به په یژهی روحدا،

ده توان سهر تر که ون ل 43

یان دهئی:

له گهل پایز پیکه وه دنیا جوان ده که یین ل 28

شاعیر چونکه ناخی جوان و پاکه دووه له بهرزه وهندی و چاوچنؤکی نه و رؤزگاره که زور کهس به هه ر چوار په ل تیکه و توون به لام نه و هه ر خوئی گرتوه راماه، بویه دهئی:

که میکی تر را بمینیت

رووناکي ناخت زياد دهکات ل 23

واعيزانه نايه ته ناخوتن , باوهړې به په يامې پيروزي شيعر هه يه , دهيه وي په يامېکي پيروز بگه يني , دژ به له شکرکيشي , دژ به سيکس , دژ به گيرفان پرکردن , باوهړيکي پر له هه ستي هه يه بوټيکه لاو بووني رهنکه کان و دهلي:

رهنکه کان له نيوا نماندا ون بوون ل 24

ودهيرمان ديني ته وه با روو له خو شه ويستي که ين چونکه ناسويه ک هه ر واماوه و دهلي:

هيشتا تواناي خوشه ويستيم ماوه ل 18

يان دهلي:

مروفايه تي

ناوي نهيني خودايه ل 19

میلله ټيک ناستي هوشيارى نرم , سهري مروفا هه ر بو هه وهس ده په رينن , سيخناخن له کوشتن و سوکايه تي و نه تک کردني ژن نه م که نتوره دهيه وي زال بيت که وا له گه لاني ده ورو بهر فيري بووين , شاعير له دهه وي نه م که نتوره ده ژيت و ده ليت:

له هه ر کوي گوټ بيني

بوي بوهسته ل 20

(ناوم بنين مائه وه) له تاراوگه نووسراوه گه ر بليم ميلله تي کورد قه رزاي شيعره کاني جه لال به رزنجه ييه به هه له دا نه چووم , چونکه شاعير , که نتوري شه رانگيزي , زه ليلي , راده مائي و به روحيکي فريشته يي کورد به گه لاني دنيا ده ناسيني و ده لت ,

به يانيان

له خه وه لساييت

دهرگاي مائه که تان بخه ره سه ر پشت ل 11

جه لال شيعر بو جواني نارامي دهلي:

له هه ر کوي

گوټ بيني بوي بوهسته ل 20

له وېروايه م به يني شاهزاي خوم له شيعري جيهاني و نه مريکي که وا سالانيکي زوره نه م ولاته ده ژيم و گه ر شيعري جه لال بخوينه وه عه شقي ناو نيشتماي شيعري جه لال ده بن , چونکه ده ربريني هينده مروفا دوستانه يه , خاوه ن شيعري نه وه نده کورت و ده ربريني قوله , وهه روه ها جيهان بيني له ناو شيعره کاني به رزنجه يدا هه يه . هه بويه ش هه نديک له شيعره کاني له ولاتي که نه دا گه وره تين خه لاتيان

تاراوگه:

ماوهيهكى زوره له تاراوگه دهژيم , نهريكا بوته مال و لاتم , زوو لهوه گهيشتم دهبيت پوزه تيشانه رهفتار بكم له گفتو گو يهكى ته له فزيونيدا گووتومه , (نم و لاته) نهريكا و لاتى هه مووانهو و لاتى كه سيش نيه) جهلال بهر زنجى ده ساله له كه نه دا ده ژيت , بو نه و يش هه روايه , بو يه شيعره كانى رو يكى گه شيبنى وسيمايه كى جيهانيان لى بهدى ده كر يت , جياوازن له شيعرى شاعيرانى ناوه وهى نيشتمان . و ده بيت:

رووبار

هه ميشه له شى نه مرترمان پى ده دات . ل 35

يان ده لى:

كات هيشتا له سهرت وه ستاوه ,

يان ده لى:

برو به شوين نه وهى خوشت ده ويست

يان بخه وه ل 31

يان ده لى:

ئاسو

ئاژاوهى پيش خوړئاوا بوونى له گه ل خو ي دا نه برد ل 65

يان ده لى:

مندالليك له كه نه دا , بيري زمانى دا يكي ده كات

يان ده لى:

نه وره سيش سهر زه ياي جيهيشت

من و نه وه

ده ميكه به مائه وه ناكه وينه وه ل 9

له وه ته ي له تاراوگه ده ژيم حه زم له زمانى نارام و ده برينى نارامه , حه زيش به جوينه وه و كو پى كردن و ليك چوون ناكه م , زه وقى نه وه شته سه ره تايانه م نه ماوه . حه زم له زور گو تنى هيچ نه گووتن نيه .

ده مه وى له م رو وه ئاماژه به روحى بهر زنجى بكم كه ده لى:

سه رى به رزى چيا ,

بو كه م كردنه وهى سه رى به رزى خودا نيه ل 67

يان:

شه ريش ته واو بوو

مندالنه كان له (كه مپه كان)

له دهووری ناگردان

له سهه ر خوځ

نه خشه ی نیشتمانیان دهکرد ل 64

تاراوگه هزری شاعیر دهگورې ههست دهکله ی گهر له ناوجه نگیش دا بووبیت هه ر بو ناشتی شاعر دهنووسی و دهلی:

کازیوه له ناو تهقه ی بهیانی دا ون بوو ل 68

یان دهلی:

خودا

له ترسی مروفا ، هه لآت ل 61

یان دهلی:

یاده وه ریه کانم

له زمانی سییه ممدا په رته وازه بوون ل 74

یان که دهلی:

هه ستم له مه ره که ب خیرا تر

رژایه سهه ر په ره مووچه ل 77

ناو میدی که یه خه ی شاعیر دهگریت ، له ناو که لتوریکی جیاواز ، فره نه ته وه ، روژ روژی گلوبالیزمه ، پیشبرکییه کی نابووری خیرا له بازاره ، کات نه ماوه بو زور ناوردانه وه ، شاعر ده بی له ناستی نه و خیرایه بیت ، بویه شاعیر هه ست به واقیعه تازه یه کردوه و دهلی:

هیچ نه ماوه ،

له بهر خو مه وه گورانی بو بلیم

یان دهلی:

بو دوزینه وه ی مندالیم ، ده بی

له شوینیکی تر بگه ریم ل 140

نیشتمان:

له خو شه ویستیکی قولی نیشتماندا ، له دووره وولاتی له پشت تاراوگه وه جه لال به رزنجی ناوی دوانامیلکه ی خو ی ناوه (ناوم بنین مائه وه) شاعر دهکانی دوورن له دروشم و هه نویست فروشتن ، هه ر به م بینینه ش به رزنجی گره وی شاعیری بردوته وه ، که بریتیه له هه نویستیکی گه وره ی ، جه لال شاعیریکی به رزو خاوه ن ر هوشتیکی شاعرانه یه له سه ره وه ی هه موو شته کان سهیری شاعر دهکات ، بویه ده ربا زبوه له توری میدیاو ده سه لآت که زور له شاعیره کانیا ن که وتونه ته ناوی ده ستمو کرداون به لآم نه یان توانیوه نه و برگرن و و تو زقائیک له گه وره ی وکبریانی نه م شاعیره به هره مه نده که م که نه وه ، ده توانم بلیم به رزنجی شاعیریکی هاوچه رخ و جیهانییه رولی

دیاره بۆ بردنی شیعی کوردی بۆ ناو شیعی جیهانی و رویشتن له گەل باگوردانی گلوبولیزم. عەيامیکه له هەندەران پەشیوی شاعیر گۆتووویەتی:

شەو نیه خەوتتان پێوه نەبینم

رۆژ نیه لیتان تۆرە نەبم

بەرزنجیش دەلی:

هەندیک شتم بێر کەوتەوه

مەبەستم بوو له بیریان بکەم ل 52

یان دەلی:

تەم ومژەبوو منی گەیانده ئیره ل 55

بەرزنجی له دووری نیشتمان ئوقردی ئی هەنگراوه، خوشەویستی مائەوه له زۆربەشی شیعرەکانی بەدی دەکری گەر مرقیش بی ولات بوو خاوەن گریان و پیکەنین و خوشیە، بۆیه بە دووشە دەلی:

ئەمە کۆتاییه ل 23

بەرزنجی تەمەنی له سەروی پەنجایە و پاکیشی هی منداڵ

مائیشی له تەنیشت خودایه

بۆیه دەلی:

بۆ چوونەوه منداڵی

یەکسەر دیمەوه لای تۆ ل 22

یان دەلی:

بەیهک خیرایی

ئەو خۆر جییان هیشتم ل 27

بۆ چرکە ساتیکیش نیشتمان ئی جودا نابیتەوه هەمیشە له خەون و خەیانای دایه ، بۆیه دەلی:

کەریگاگان بەرهو مائەوه بچنەوه

نازانم ئەو سەفەرە درێژەم بۆ کرد

چاوی شاعیر و هەستی شاعیر، رهوشتی شاعیر جیاوازه له گەل خەلکی تر، نەگەرانهوی شاعیر بۆ نیشتمان مانای وا نییه که شاعیر چیتەر ولاتەکهی خوی خوش ناویت یان هەستی نەتەوایهتی کز بووه، نەخیر ئەو زۆر بە جوانی نەتەوهییە ئەوهش له شیعرەکانی بەرروونی

دیاره

دەلی:

شەر بوو،

منی له بروسکه خیراتر گەیانده ئیره ل 75

یان دەلی:

شەر خراپی پەرت کردین .

شاعیر بۆ گەرانەووی نیشتمان پەنا دەبات بۆر (با) بۆ ئەووی بە خیرای بیگەرینتەووە مائەووە دەلی:

لە دوو قاچی لە با دەگەریم .

پیی بچمەووە مائەووە

چیتەر باسی با نەکەم . ل 142

کورته شاعر:

رۆمانە شاعر، چیرۆکە شاعر، کورته شاعر، هایکو، چوار خشتهکی و تاک دیرە شاعر، پۆستەرە شاعر..... هتد
شاعر بە کورت و درێژی نیه ، شاعر له تۆپه له وشه و کارهسانتی گهوه و رهزمو تهه و مرۆ جوان وشه ی ناو فەرهنگ ناوی ولات و زیندان و ژن و شههیدو پێشمه رگه و پایزو ئایدیو ئاین و دنیا به شتی تریش پیک دیت ، گهر به هرهو ر و شنبیری و مه عریفه ی شاعریت نه بییت ، گهر رۆمانه شاعریش بنووسیت، ناتوانی شاعریکی جوان بنووسیت. له ههشتاکان کۆمه له گه نجیک بووین نامیلکه ی (له غوربه تا) ی عومهر عوسمانان دهست کهوت نه و دهست نه و دهستمان پیی ده کرد، نه و مرۆقه به یهک نامیلکه بووه شاعریکی ناسراو . شاعرەکانی له دلهووه بۆ دله ، بۆیه ئیستاش ناویان ناوه ژهنه رانی پایز جه لال به رزنجی ناوا باسی شاعیرو ژیان دهکات و دهلی:

شاعر هه موومانی له دهورو بهری ژیان جی هیشت ل 63

یان دەلی:

پراو پری بنهوهی ژیان

شاعیری ته ره ل 81

یان:

شاعر بردهمیه ناو زۆر وشه ی جیاوازل 116

شاعیر له دیوانی (سه مای به فزی ئیواران) له سانی 1979 شاعیری کورتی هه یه وه هه روه ها له دیوانی دووه می (گهرم نه بوونه وه ییش) که له سانی 1985 چاپی کرد شاعیری کورتی هه یه ، به لام له دوا دیوانی (ناوم بنین مائه وه) که وا سانی 2006 له هه وئیر له م هه موو چاپخانه و توانا زۆره ی حکومت و حیزبه کانی کوردستان ، جه لال به پارهی گیرفانی خوی 600 دانهی لی چاپ کرد (136) دیره شاعیری کورتی تیادیه ، له گه ل چوار شاعیری مام ناوه ندی، جه لال له که نه دا بۆ مائه وه ی ده نووسی هه رله ویش له بهر جوانی شاعیره کانی خه لاتی مادی و مه عنه ویش ده کریت، بۆیه من ده ئیم :

باهه موومان پیکه وه بلین:

خودایه وه ته ن ناواکه ی

چه نه د لگیرو شیرینه

جه لال به رزنجی میژووینیکی کۆنی هه یه له گه ل جورته دا ، له سه ره تای ده ست پی کردنی له هه قتاکان تا دوانامیلکه ی کیرقی نه زمونی شاعیری وجورته تی دهربرینی له بهرز بوونه وه یه به لام نه وه ی لای من جیکه ی سه رنجه جورته تی نویسی نه م شاعیره کورتانه ی نه م دوا ییه یتی، له دیوانی (ناوم بنین مائه وه)

ئەو چەند نمونەبەك ئە شیعەرەكورتەكانی ئەك هەر ئە ناو كورد، بەئكو ئە جیهانیشتا كەم شاعیر جورئەت دەكات ئەوھا شتەگەورەكان ئە چەند وشەبەك چر بكاتەوہ

(سیو درۆ بوو) ل 122

(مۆمەكە بو دواى هەنگرە) ل 16

(جەوت ساڵە تەیر لیبى داوم) ل 47

(ئەوہ كۆتاییە) ل 53

(ئۆی .. خودایە) ل 80

(خودا لایىتى ئاسمانە) ل 114

(بۆچونە گۆریش خۆی نەگۆرې) ل 14

من ئیرە بە جورئەتی جەلال بەرزنجی دەبەم چونكە ئەو ستایلە قورسترینە، كە بتوانی ئە بەك دوو وشە یان ئە دیریک شتی گەورە بلیت ، بۆیە هەر جاریک (ناوم بنین مائەوہ) دەخوینەوہ بۆچونی جیاوازم لا دروست دەبیّت ، نالییم ئە ناو شیعی کوردی شیعی کورت نیە ، بەلام وەك شیعی کورتەكانی جەلال نین)

منیش دەلییم راستە ، جەلال بەرزنجی ئەو شاعیرەبە خاوەن جورئەت و قودرەتی داھینانەشە بۆیە دەئى:

شوانایەتیهكەت

تا خوارەوہی ژیان نەبوو ل 66

یان دەئى:

خودا دیار نەبوو

بەكەمین جار بوو ئەشمان ئازاد بیّت ل 93

یان:

بۆ چوونە ناو ئاوینە

هەموومان بە بەك ریگادا دەروین ل 120

ئەو ستایلەبە بەرزنجی ئەم شیعرانەبە پى نووسیوہ زۆر تازەبە دەبى زۆری ئە سەر بوەستین ، ئە سەری بنووسین .

جەلال بەرزنجی ئە كى دەچیت !

شاعیر هەبە خودی بە بەك ئاقار دەقتی گرتووہو بە دەوری بازنەبەكدا دەسپۆریتەوہ تیایدا دەچەقتیّت و دەرناییت ، هەشە ئە سەر ماندوووون و ئەزموونی شاعیرانی تر دەلەوہی وى ئەوہی شەرەزاری داى بگری بەرھەمەكانی بە سەر خوینەراندا ساغ دەكاتەوہ، هەندیک ئەو شاعیرانە گەنج نین تا بلین لاسای کردنەوہ یان دزی کردن قوناییکە هەتا دەگەن بە دەنگی خویان یان وشك دەبنەوہ، شاعی وا هەبە بیست ساڵە دەنووسی كەچی بە نوێژی نیوہرۆ دەدزی ئەمانە شاعیرى نین و خودیان روحیان بەتائە ، ناوی چەندەھا شاعیرم لایە دواى بلاو بوونەوہی (ناوم بنین مائەوہ) ی جەلال بەرزنجی زۆر لیزانانە و شارەزایانە کۆپی بیروکە و ستایلی جەلالیان کردوہ لیبیان دزیوہ ، بەلام ئەوشاعیرانەبە ئە بەرزنجیان وەرگرتوہ بە هە ئە ئە شیعەرەكانی بەرزنجی گەشتوون بەتاییەتی کە دەئیت:

گەر دەتەوئیت بە ریگەبەكی کورت بە خودا بگەیت،

به دواى شيعرهكانى مندا پرؤل 127

ههركاتيک شيعريکى نوڤى بهرزنجى دهخوڤمهوه ههست به دنيايهكى جياوازوتر. دهکهم لهوڊى پيشتري. گهرم نهبوونهوه كه له سائى 1985 چاپى کرد زؤ جياواز بوو له(سهماى بهفرى نيواران)1979(بارانى رحههت 2003) جياوازابوو له(گهرم نهبوونهوه)، (يادهوڊرى كهسيكى بهربا)2004 جياواز بووله بارانى رحههت و دوا ديوانيش (ناوم بنين مائهوه) جياوازابوو له ههموو ديوانهكانى پيشتري وههنگاويكى گهورهبوو بهرهو به جيهانى كردنى شيعرى كوردى.

رهسول ههمزاتؤف دهئى زؤرم پى خوشه كه پيم دهئىن كتيبىكى رهسهلانهته نوسيوه)

منيش وهك خوڤنهريک دهئيم (بهرزنجى شيعرى بهزنجيانهى (مهبهستم جهلال بهرزنجى) يانهى نووسيوه.

ديسانهوه ههمزاتؤف دهئى(من نابى له كهس بچم نه پوڤشكين نه بايرون)

ديسان دهئمهوه(زؤرمان له جهلال دهچين بهلام نهو تهنيا له خوى دهچيت).